

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 82 (2016)  
**Heft:** [5]

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

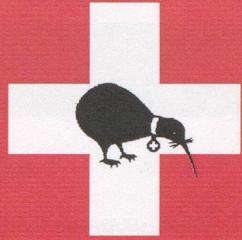
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HELVETIA

MAGAZINE OF THE SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND



OCTOBER / NOVEMBER 2016

YEAR 82

## Highlights

- 60th Anniversary Hamilton Club
- Helvetia Team
- Life Story Swiss Chalet
- Times change
- Swiss Pioneer – Haensli

## Inside

Word from President and Editor	2
OSA and YPSA	3
Editorial Team	4-5
Swiss Chalet Story	6-7
Swiss Olympics	8
Pioneer Haensli	9
Chaplin Museum	10
Tourism compared	11
Times Change	12-13
Swiss Brand	14
Society Medals	15
Hamilton Club History	16
Hamilton 60th Photos	17
Club News	18-23
Photo Gallery	24

## Prättigauer Alp Spektakel

Graubünden celebrates a wealth of alpine customs. Legends are alive and farmers are particularly proud of their traditions and heritage. When summer ends and cows, sheep and goats return back to the villages from their alpine pasture, farmers throw a thanksgiving festival to honour the hard work of herdsmen and women throughout the summer season. Some villages do it rather quietly and without a fuss. Others, like Seewis with its "Prättigauer Alp Spektakel", take it to another level. The village of Seewis is perched on a sunny slope high above the Prättigau valley which boasts more than 80 Alps where cows spend their summer feasting on fresh grass and alpine herbs. 27 of these Alps produce approximately 150 tonnes of flavourful alpine cheese made of raw milk and 15 tonnes of butter.



Source: swissvistas.com

During the festival, elaborately decorated cows and goats with handkerchiefs around their necks, and sheep with a wreath around their bellies, parade through the village, their proud owners at the front. It is a colourful alpine festival with a vibrant market, fun activities and entertainment. Over 100 decorated cows parade against the eye-catching backdrop of the Rätikon mountain range. The weather in the Alps is quite unpredictable and not every alpine descent takes place in sunny weather - but that does not affect the good mood. When the cows come home, spectators await them patiently. The large bells can be heard from afar, way before the cows arrive in the village. The "Prättigauer Alp Spektakel" is no ordinary folk event. It is the only alpine descent in Switzerland that combines new ideas with age-old traditions of the Alpine culture. They added Alpine Olympic Games to their program. Herds-women and

men compete in entertaining disciplines such as milking cows, fence building, bouncing on milking stools, Alpine storytelling, goat herding and more. Everybody can join in and compete in the somewhat eccentric and not too serious disciplines such as throwing rubber boots.

Cheeses, homemade bread, pastries, dried fruits, preserves, air dried meats and home-made liquors can be sampled and purchased at the Market stalls. Want to sample Alpine cheese? It's made of raw milk. The regulations are very strict, but, Alpine cheese can't be exported. We also all love our Schnapps and there's one for every conceivable occasion, enriched with different herbs, fruits, flower petals, nuts, honey and even young fir needles. One can purchase all these specialties year round through the "Scarnuz Grischun" organization - a network of about 40 farmers who produce home-made specialties.

[www.swissvistas.com](http://www.swissvistas.com)